

EL *DOSSIER* COMO TIPO DE TEXTO

RESUMEN

La presente investigación tuvo como propósito fundamental caracterizar al *Dossier* como Tipo de Texto con base en el modelo metodológico propuesto por la Lingüística Textual y el Análisis del Discurso, según los cuales se pretendió determinar los rasgos textuales y contextuales de un corpus lingüístico catalogado como *Dossier*. Para el análisis textual se aplicó el modelo tipológico de van Dijk (1996a) (1996b), Para ello, aporta nociones tales como: macroestructura, macroproposiciones, macrorreglas y superestructura. Para el análisis contextual resultó útil el modelo elaborado por Halliday (1982), quien señala que en el contexto donde se produce un texto hay una relación sistemática entre el medio social y la organización funcional del lenguaje y se evidencia a través de los tres elementos claves de su teoría del contexto de situación: campo, tenor y modo. Se aplicaron estos modelos teóricos a un corpus de veinte (20) *Dossier* extraídos de dos fuentes: (a) *Dossier* extraídos de Internet considerados como expedientes secretos y (b) revistas literarias académicas que incluyen *Dossier*. Se aplicaron las teorías antes mencionadas al corpus lingüístico para determinar sus rasgos textuales y contextuales.

Palabras clave: Lingüística Textual, Análisis del Discurso, *Dossier*, Expediente secreto, Académico.

Autora:

Prof. Natalia Chourio Urdaneta

nataliachourio@yahoo.com

*Universidad de Carabobo.
Valencia, Edo. Carabobo*

Recibido: 30-01-2009

Aprobado: 22-05-2009

Licenciada en Educación, Mención Lengua y Literatura. Magíster en Lingüística. Profesora Agregado a tiempo completo en Pre y Postgrado en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Carabobo. Miembro de la Comisión Coordinadora de la Maestría en Lectura y Escritura.

DOSSIER IS A TYPE OF TEXT

ABSTRACT

The aim of this research was to characterize *Dossier* as a type of text based on the Linguistic methodological model proposed by Discourse Analysis and Textual Linguistics. Textual and contextual characteristics of a corpus characterized as a Dossier were examined. van Dijk's model (1996a) (1996b) Macrostructure, Macroproposals, Macrorules and Superstructure were discourse units. The model proposed by Halliday (1982) was used to carry the contextual analysis in order to identify the systematic relationship between social means and the functional organization of Language. Three key elements of his theory about the situational context were evident: field, tenor and way. These theoretical models were applied to analyze 20 texts drawn from two sources: (a) texts published in Internet characterized as Dossiers or secret files, and (b) academic literary magazines where *Dossier* are published. The mentioned theories were applied to analyze the corpus textual and contextual characteristics.

Key words: Textual Linguistics, Analysis of the Speech, *Dossier*, Academic file.

Introducción

La noción de texto se ha ido abriendo paso en los estudios lingüísticos contemporáneos a través de la Lingüística Textual y el Análisis del Discurso nacidas en la década del setenta del siglo XX. Estas «jóvenes» corrientes lingüísticas intentan solucionar problemas no cobijados por las corrientes anteriores a ellas, sobre todo por el Estructuralismo, con su análisis lingüístico centrado en la oración.

Desde entonces, se empezaron a elaborar teorías más poderosas que cualquiera de los modelos lingüísticos tradicionales. Estas teorías permitieron explicar hechos lingüísticos más complicados que los que puede presentar una oración; de esta forma nacen, por un lado, la llamada Lingüística Textual que toma al texto como unidad de análisis y, por otro, la Lingüística del Discurso la cual permite observar el uso verdadero y real de la lengua a través de los actos de habla que son los que reflejan el uso que el hablante hace de su lengua. Es, de esta manera, que entran en el escenario la pragmática y la sociolingüística que van a servir de puente para establecer contacto entre el análisis textual y el análisis discursivo.

La razón de ser de la Lingüística del Texto era y es poder hacer una descripción explícita de las estructuras de los textos y así lo manifiesta

van Dijk (1996a), pues la tarea más obvia de esta descripción era dar cuenta de las relaciones semánticas entre oraciones. Es por esto que la lingüística no frástica se ha convertido en una «empresa» vasta y transdisciplinaria de la cual participan alrededor de seis disciplinas distintas: la lingüística, la psicología, las ciencias sociales, la semiótica, el análisis del discurso y la pragmática.

Es por esto que, el texto definido en su amplio espectro semántico y partiendo del hecho de que es una estructura secuencial, se puede establecer, en primera instancia, su carácter heterogéneo de secuencias que conforman un texto y, por otro lado, comprobar que en cada texto existe el predominio de una serie de secuencias que permitirán corresponderlo con un determinado tipo de texto.

Es, en esa búsqueda, por definir y caracterizar tipos de textos que se debe considerar la inclusión del *Dossier* dentro de la tan necesaria e inacabada tipología textual, ya que, a pesar de que se maneja el término a *vox populi*, la imprecisión de sus características formales y pragmáticas tanto a nivel lingüístico como literario parecen que no son del todo satisfactorias.

En consecuencia, esta investigación se propone el estudio y análisis del *Dossier* como tipo de texto, partiendo de la hipótesis de que existe un corpus lingüístico catalogado como *Dossier* y el traslado que se ha hecho en el ámbito literario como *Dossier Académico*. Cada uno será reconocido a partir de marcas textuales y contextuales; a su vez será analizado bajo el esquema de la Lingüística Textual y el Análisis del Discurso con van Dijk (1996a) (1996b) (2000) y Halliday (1982) respectivamente.

El Problema ¿Qué es un *Dossier*?

La diversidad discursiva generada por el hombre durante siglos y siglos de historia, es un buen pretexto para ahondar en la relevante tarea de elaborar una tipología textual que realmente satisfaga el panorama de la Lingüística Textual; así lo dice Isenberg, citado por Bernárdez (1987:95): «una tipología lingüística del texto, satisfactoria desde una perspectiva teórica, sigue siendo un *desideratum*». Y, dentro de esa urgente tarea, no debe dejarse escapar textos que ha producido el hombre y que hasta ahora no han sido tomados en cuenta para ser caracterizados dentro de esa «emergente» tipología textual.

Es por esto que Isenberg señala los objetivos para elaborar una tipología textual: (a) determinar el ámbito de validez de las regularidades que son

EL *DOSSIER* COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

fundamento de la producción y recepción de textos; (b) analizar textos concretos; (c) describir la intertextualidad; y (d) determinar la intertextualidad de los textos.

Ahora bien, el texto, como objeto de estudio, permite la convergencia de distintas disciplinas: la sociolingüística, la pragmática, la teoría de la comunicación, sin dejar atrás a la estilística y a la retórica; esta última como precedente histórico de la Ciencia del Texto, la cual estudia la descripción de textos y sus funciones específicas. Bajtín (1997:294) señalaba: «Donde no hay texto, no hay tampoco objeto de investigación y de pensamiento. El texto como dato primario de todo pensamiento humanístico y filosófico es la única realidad que viene a ser punto de vista para todas las disciplinas que existen».

El texto es una unidad lingüística que no forma parte de unidades lingüísticas superiores (jerárquicamente): macrotexto que incluye una sucesión de frases. En el texto se utilizan no sólo métodos lingüísticos o del sistema de la lengua, sino también las posibilidades generales del habla; de ahí que el texto no pueda estudiarse solamente mediante métodos estructurales. Los tipos de discursos deben basarse en un conocimiento tanto de las estructuras como de las funciones del mismo. Es decir, no sería satisfactorio clasificar un discurso particular según criterios únicamente estructurales o funcionales. (Glinz; Brikmann y Coseriu, citados por Lewandowsky, 1992).

Definido el texto, no cabe duda que es necesario esclarecer qué tipo de texto se desea estudiar. De allí que resultaría relevante determinar qué es el *Dossier* como Tipo de Texto, pues éste ha sido poco estudiado; pero muy demandado en el ámbito de la educación o en distintas disciplinas del quehacer humano.

Ahora bien, el *Dossier* es un tipo de texto que ha sufrido un traslado tanto en su estructura como en su función, ya que, etimológicamente, es una palabra francesa que traduce literalmente «expediente secreto», y, cuando hablamos de expediente estamos definiendo un legajo de documentos pertenecientes a un asunto en particular y, además, incluye el adjetivo «secreto» que remite a su carácter confidencial.

Pero resulta que en el ámbito académico, el *Dossier* es un texto que incluyen muchas revistas literarias en donde se tratan asuntos diversos que no tienen forma de archivo o legajo de documentos y mucho menos

son secretos; por lo tanto, no hay un equilibrio entre su acepción original y el traslado que ha sufrido en el mundo académico, en especial, en las revistas de divulgación literaria.

Es por eso que, sin unos rasgos textuales y contextuales que lo caractericen es difícil precisarlo; además, es uno de los tantos textos que todavía no ha hecho su entrada en el corpus de la tipología textual.

La Lingüística Textual, desde su aparición, ha tenido como propósito fundamental caracterizar los diferentes tipos de textos que puedan considerarse como tal: el cuento, el ensayo, la ponencia, la novela, entre otros. Pero, si realmente se quiere elaborar una verdadera y válida tipología textual no hay que dejar a un lado otros tantos tipos de textos, entre ellos, el *Dossier*, texto que a menudo es caracterizado como un resumen o como un informe sobre cualquier tópico del saber, sin precisar cuáles son, realmente, sus propiedades formales y pragmáticas.

Objetivo General:

Determinar sobre la base de un corpus de *Dossier*, los rasgos textuales y contextuales con una metodología de Análisis Textual y Análisis del Discurso.

Objetivos Específicos:

1. Seleccionar un corpus de textos que estén mayoritariamente reconocidos como *Dossier*.
2. Describir los rasgos textuales del *Dossier*.
3. Describir los rasgos contextuales del *Dossier*.
4. Configurar los rasgos textuales y contextuales del *Dossier* como tipo de texto.

Justificación

El *Dossier* como Tipo de Texto merece ser investigado por varias razones. En primer lugar, su investigación contribuiría a la no fácil tarea de construir una tipología textual que realmente satisfaga el panorama de la Lingüística del Texto, pues aportaría datos para elaborar una teoría sobre el *Dossier* y, que al final de la investigación, forme parte esencial del corpus de los llamados tipos de texto con sus rasgos textuales y contextuales definidos.

EL DOSSIER COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

En segundo término, se justifica esta investigación porque dada la confusión que se presenta con la estructura y función del *Dossier*, se hace necesario formular una propuesta metodológica que oriente a cualquier persona que tenga la intención de utilizar este tipo de texto. Esta investigación, por ende, se sustenta en los postulados de la Lingüística Textual y el Análisis del Discurso con van Dijk (1996a) (1996b) y Halliday (1982).

Por último, desde el punto de vista pedagógico, el estudio del *Dossier* contribuiría a la elaboración de un corpus lingüístico catalogado como *Dossier* que contenga muestras de sus características textuales con sus respectivos géneros discursivos para la enseñanza de las estrategias de comprensión y producción de textos.

Finalmente, la importancia del trabajo se fundamenta en la necesidad de contribuir en la construcción de la tan necesaria tipología textual que ayude, como se ha dicho anteriormente, a definir los rasgos textuales y contextuales de todos los textos producidos por el hombre, en particular, al *Dossier*, objeto de la presente investigación.

Marco Teórico: La Lingüística Textual y Análisis del Discurso: van Dijk y Halliday

Las Macroestructuras Semánticas

Así como una oración es «más» que una serie de palabras, el discurso se puede analizar en un nivel que supera la estructura de las secuencias; es decir, el texto. Por lo tanto, deben cumplir las condiciones de coherencia lineal y, a su vez, las de coherencia global. El primer nivel del discurso es el semántico; este criterio determina los significados en atención a las referencias; aquí se encontrará el uso del término «macroestructura» para poder dar cuenta del contenido global del discurso. Así, si queremos especificar el sentido global del discurso, éste debe derivarse de los sentidos de las proposiciones del mismo:

En el nivel de descripción, ya no se considerarán ante todo las conexiones entre oraciones aisladas y sus proposiciones, sino las conexiones que se basan en el texto como un todo o por lo menos en unidades textuales mayores. Llamaremos «macroestructuras» estas estructuras del texto más bien globales: únicamente las secuencias de oraciones que posean una macroestructura, las denominaremos (teóricamente) textos. (van Dijk, 1996b:55).

Las macroestructuras son de naturaleza semántica y ella es la representación abstracta de la estructura global del significado de un texto; resumiendo, van Dijk (1996a:43) manifiesta: «Las macroestructuras semánticas son la reconstrucción teórica de nociones como «tema» o «asunto del discurso». Mientras que las secuencias deben cumplir las condiciones de coherencia lineal, los textos no sólo han de cumplir estas condiciones, sino también las de la coherencia global.

Van Dijk señala que en el micronivel, las relaciones de sentido entre las proposiciones de un discurso obedecen a un cierto número de condiciones de coherencia que pueden ser de naturaleza funcional; y, además, existe la referencia que es el modo como el discurso y sus sentidos se relacionan con los sucesos reales o imaginarios de los cuales se habla, es decir, los referentes.

Por otro lado, los objetos específicos de una semántica ya no son oraciones, que son objetos sintácticos, sino proposiciones ya que tienen la propiedad de ser verdaderas o falsas. A esto lo llamó van Dijk, las macroproposiciones semánticas las cuales definen el tema del discurso; éstas se obtienen de la aplicación de tres estrategias cognoscitivas (macrorreglas) que reducen y transforman la información semántica necesaria para poder comprender y reproducir discursos.

Las macroestructuras son también proposiciones y, por lo tanto, es necesario tener reglas para la proyección semántica que vinculen las proposiciones de las microestructuras con las de las macroestructuras textuales; por otro lado, el macronivel remite a los tópicos y los temas. Los tópicos de un discurso constituyen los sentidos globales del discurso y definen su coherencia global o macrocoherencia; a su vez, definen la «unidad» global del discurso y se expresan habitualmente en ciertos segmentos del discurso como los titulares, los resúmenes o las conclusiones.

Las Macrorreglas

Las macroestructuras representan el nivel profundo del contenido semántico o forma lógica del texto, pero el texto nos llega formulado lingüísticamente en secuencias de oraciones que constituyen la microestructura. Es el paso de ésta a aquélla. (La macroestructura es concebida como un proceso de reducción de la información semántica al condensar una secuencia de proposiciones en otra secuencia de menor número). Van Dijk (1996a) las denominó macrorreglas.

EL *DOSSIER* COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

En *Estructura y Funciones del Discurso*, van Dijk (1996a) menciona y explica la función de tres macrorreglas: supresión, generalización y construcción. La primera elimina la información que no es relevante; la segunda reúne varios segmentos semánticos en uno más general y en la tercera se elabora una proposición que sintetice la totalidad de las secuencias de las proposiciones. Dice van Dijk: (1996b:58): «Las macrorreglas son una reconstrucción de aquella parte de nuestra capacidad lingüística con la que enlazamos significados [...] las macrorreglas organizan en cierta manera la información extremadamente complicada del texto».

La Superestructura

El segundo nivel del discurso se refiere a que los textos, no sólo tienen una estructura semántica global, sino también una estructura esquemática global, la llamada superestructura. Una estructura esquemática consiste en una serie de categorías jerárquicamente ordenadas. Estas deben verse como funciones específicas asignadas a las respectivas macroproposiciones de un texto; por lo tanto, una superestructura esquemática es meramente una estructura formal, muy similar a la sintaxis de una oración. Después de esto, se «llena» con el contenido de la macroestructura semántica. Las superestructuras esquemáticas son también importantes por razones cognitivas porque organizan el proceso de lectura, comprensión y (re-) producción de un discurso.

El componente formal permite destacar los aspectos morfosintácticos en un nivel local, así como la especificación de las estructuras formales o superestructura, características de cada discurso, en un nivel local. Dice van Dijk (1996a:53): «Una superestructura puede caracterizarse intuitivamente como la forma global de un discurso, que define la ordenación global de un discurso y las relaciones (jerárquicas) de sus respectivos fragmentos».

Esta llamada «superestructura» es comparable a la forma sintáctica de una oración y es importante señalar que solamente opera en un macronivel, nunca en el nivel micro, ya que la superestructura impone ciertas limitaciones al contenido de un texto en su totalidad; por ejemplo, si decimos de un texto que se trata de una narración, nos estamos refiriendo a todo el texto y no a la primera oración ni las siguientes.

La superestructura, pues, organiza el discurso en sus dimensiones globales de manera organizada y jerárquica a través de una estructura esquemática. Es importante señalar que estas superestructuras son convencionales en una sociedad y es parte del conocimiento que todo individuo competente tiene de su lengua. Por ello, las superestructuras se convierten en un esquema cognoscitivo que permite al hablante producir un texto estructurado y, al oyente, comprenderlo.

La Macroestructura Funcional (texto y contexto)

El tercer nivel del discurso es el funcional. Los discursos no sólo consisten en estructuras y en formas abstractas de oraciones o estructuras complejas de sentido local o global y formas esquemáticas. También es posible, a través del Análisis del Discurso, describirlos en términos de las acciones sociales que llevan a cabo los usuarios de la lengua.

Las realizaciones lingüísticas tienen, por regla general, la misión de contribuir a la comunicación y a la interacción social; por lo tanto, no sólo poseen una naturaleza en cierta forma «estática», sino que también tienen una función «dinámica» en determinados procesos, es decir, usuario de la lengua equivale a decir usuario del texto. Así pues, la pragmática se ocupa de las condiciones y reglas para la idoneidad de los enunciados para un contexto determinado; resumiendo: la pragmática estudia las relaciones entre texto y contexto; dice van Dijk (1996b:81-82):

Si queremos discutir de manera sistemática las relaciones entre texto y contexto, evidentemente habremos de conocer la estructura contextual además de poseer un conocimiento de la estructura textual. El contexto es una abstracción de aquello que intuitivamente llamaríamos «situación comunicativa». Ahora bien, ¿qué elementos de la situación deberemos incluir en nuestro concepto de contexto? La respuesta es sencilla: únicamente aquellos elementos que determinan sistemáticamente la aceptación (o no), el logro (o fracaso) o la idoneidad (o no) de los enunciados. Desde nuestro punto de vista lingüístico podemos precisar aún más: se trata sólo de los elementos que determinan sistemáticamente la estructura y la interpretación de los enunciados, o bien de elementos determinados por estos (...)

El primer enfoque del estudio del lenguaje como acción es relativamente abstracto y tuvo su origen en la llamada Filosofía del Lenguaje.

EL *DOSSIER* COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

Tradicionalmente, los filósofos del lenguaje consideraban las proposiciones como verdaderas o falsas de acuerdo con los hechos a los que hacían referencia, pero Austin (1996), estima de interés valorar el grado de adecuación de las mismas al entorno en el que se emiten.

Este filósofo del lenguaje fue el primero en sugerir que la emisión de un enunciado conlleva la realización de acciones a través de las palabras y distingue tres tipos de actos: (a) locutivo: es emitir un enunciado que resulte comprensible; (b) ilocutivo: la función concreta que realizamos al pronunciar una oración y (c) perlocutivo: son los resultados o efectos que se producen en las otras personas tras haber dicho algo.

Igualmente, Searle (1994), desarrolla estas ideas propuestas por su antecesor y sigue considerando el uso del lenguaje como una forma particular de acción; el acto de habla, entendido como la pronunciación de una frase en unas condiciones adecuadas al contexto. Con respecto a los actos de habla, Searle propuso una taxonomía basada en tres criterios: el punto ilocucionario, la dirección de adecuación (mundo – palabras) y las condiciones de sinceridad. El punto ilocucionario es el propósito de la acción, esto es, lo que el hablante (escritor) quiere lograr con el oyente (lector). La dirección de adecuación se refiere a que los actos pueden intentar que las palabras se correspondan al mundo (afirmaciones), mientras que otros pretenden que el mundo se adecue a las palabras (promesas, órdenes, entre otros). Las condiciones de sinceridad se refieren a los estados psicológicos para que el acto sea satisfactorio.

Halliday: El contexto

Según Halliday (1982), se debe relacionar sistemáticamente el lenguaje y el entorno y vincularse simultáneamente la situación al texto, al sistema lingüístico y al sistema social. El contexto de situación es una estructura semiótica compuesta de tres categorías: el campo, el tenor y el modo. El campo corresponde a la actividad que se lleva a cabo y a los propósitos particulares a los que sirve el uso del lenguaje en el contexto; este autor lo define así: «El campo es la acción social en que el texto está encapsulado; incluye el asunto, como una manifestación social» (145).

La segunda categoría es el tenor y se refiere a los participantes que intervienen en el proceso: «El tenor es el conjunto de relaciones de papeles entre los participantes importantes; incluye los niveles de formalidad, como caso particular» (145).

La tercera y última categoría es el modo y es la manera cómo se ejecuta todo lo anterior: «El modo es el canal o la longitud de onda seleccionada que constituye esencialmente la función que se asigna al lenguaje en la estructura total de la situación; incluye el médium (hablado o escrito), que se explica como una variable funcional» (145).

Cada una de estas categorías se interrelacionan con los componentes funcionales del sistema semántico; de esta manera: el campo, el tenor y el modo son los significados ideacional, interpersonal y textual respectivamente; así lo señala Halliday (1982:87):

Si suponemos que el sistema lingüístico es en realidad esencialmente trimodal en el nivel semántico, entonces, con base en la triple jerarquización de los determinantes de situación del texto en campo, tenor y modo, podemos hacer una correlación tentativa entre la situación, el texto y el sistema semántico; de una manera general, es el componente ideacional del sistema el que se ve activado por la elección del campo; el interpersonal por la del tenor y el textual por la de modo.

Halliday señala que un modelo del lenguaje puede relacionarse «naturalmente» con la organización del contexto: el significado ideativo se utiliza para construir el campo (la acción social), el significado interpersonal se usa para negociar el tenor (la estructura de roles) y el significado textual se emplea para desarrollar el modo (la organización simbólica).

Cuadro 1. Organización funcional del lenguaje en relación con las categorías utilizadas para analizar el contexto

Metafunción (organización del lenguaje)	Registro (organización del contexto)
Significado Interpersonal (Recursos de interacción)	Tenor (Estructura de roles)
Significado Ideativo (Recursos para construir contenido)	Campo (Acción social)
Significado Textual (Recursos para organizar textos)	Modo (Organización simbólica)

Fuente: van Dijk (2000).

Metodología

Estudiados los enfoques textuales y contextuales propuestos por van Dijk (1996a) (1996b) y Halliday (1982), Searle (1994), ahora se describe la metodología que se utilizó en la investigación. Para realizar esta investigación se tuvo que definir la orientación y el enfoque científico cuyo planteamiento epistemológico fuese el más adecuado para abordar el estudio del Análisis Textual y Contextual; por lo tanto, el presente estudio es una investigación cualitativa enmarcada en una investigación documental, ya que se tomará como objeto de estudio, un corpus catalogado como *Dossier* y, a su vez, presenta un nivel de investigación de tipo descriptivo, correspondiente al Análisis del Discurso Escrito, el cual se enmarca dentro de la Lingüística Textual.

El presente estudio está concebido como una investigación documental, ya que se tomará como objeto de análisis, un corpus catalogado como *Dossier*. Una investigación documental es el estudio de problemas con el propósito de ampliar y profundizar el conocimiento de su naturaleza, con apoyo, principalmente en trabajos previos, información y datos divulgados por medios impresos, entre otros. La originalidad del estudio se refleja en el enfoque, criterio, conceptualizaciones, reflexiones, conclusiones, recomendaciones y, en general, en el pensamiento del autor. (Manual de Trabajos de Grado de la UPEL, 1998).

Unidades de Análisis

El Corpus

En las investigaciones enmarcadas dentro del Análisis del Discurso Escrito, la sección correspondiente a población y muestra de los estudios tradicionales está representada por la selección de los textos apropiados para la creación de un corpus lingüístico que se adecue a los objetivos de la investigación. De esta manera, el corpus (fuente documental) de la presente investigación estuvo constituido por *Dossier* extraídos de Internet, los cuales están considerados como expedientes secretos y, por otro lado, revistas literarias en la que se incluyen *Dossier*, susceptibles de ser considerados modelos de su género. Para los efectos del presente estudio se escogieron veinte (20), diez (10) para el expediente secreto y diez (10) para el *Dossier* académico.

A este corpus se les aplicó el modelo tipológico textual de van Dijk (1996a), que se compone de tres niveles. El primero de ellos es el

componente formal, el cual está constituido por la superestructura; éste es un esquema abstracto del texto, es decir, las divisiones del contenido proposicional que constituyen la estructura. Estas partes deben ser expresadas en categorías temáticas (macroproposiciones), que fijan la disposición externa del discurso y, por último, la macrofunción.

Procedimiento de análisis

Una vez seleccionado el corpus de *Dossier*, leídos exhaustivamente, se procedió a resumir los textos aplicando las macrorreglas propuestas por van Dijk, las cuales generaron una serie de macroproposiciones semánticas. Con los textos resumidos se pudo precisar la estructura esquemática tanto del *Dossier* tipo expediente secreto como del *Dossier* tipo académico y posteriormente se precisó la macrofunción a partir de la identificación de los macroactos de habla, que se derivaron de las macroproposiciones

Los *Dossier* calificados como expedientes secretos son textos, que fueron extraídos de internet y estaban escritos en lengua extranjera (inglés), ya que su procedencia se deriva de las agencias de inteligencia de los Estados Unidos; por lo tanto, se procedió a traducir (por un intérprete) cada uno de los diez textos que forman parte de nuestro corpus lingüístico. Por último, se agruparon diez (10) textos como expedientes secretos y diez (10) textos como *Dossier* académico. Por último se analizó la información obtenida de las síntesis realizadas para, de una manera general, esbozar las características textuales y contextuales del *Dossier* como tipo de texto.

Es importante señalar que para el análisis de los *Dossier*: expediente secreto se tomó una muestra del legajo de documentos. En este caso, se tomó el tipo de texto memorandum, que es el más frecuente en este tipo de archivos. Es necesario resaltar que el *Dossier* además de contener memoranda están acompañados de otros tipos de textos, tales como: cartas, informes, etc.; por lo tanto, memorandum no es igual a *Dossier*, es uno de los textos que lo componen.

El *Dossier* como tipo de texto

Partiendo de van Dijk (1996a) (1996b) (2000) y Halliday (1982), especialmente, y de los argumentos presentados por la Lingüística Textual, se procederá a poner en práctica dichos postulados a un corpus lingüístico catalogados como *Dossier*: (a) *Dossier* como Expediente secreto y (b) *Dossier* tipo Académico.

EL DOSSIER COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

El lector observará el modelo descrito en el capítulo anterior. Los textos son analizados sobre la base de la metodología propuesta por van Dijk (1996a): superestructura, macroproposiciones semánticas y macrofunción. Cada uno de estos aspectos permite «visualizar» el análisis del texto. Luego, se comentan las características textuales y contextuales de cada texto. A continuación se inicia el análisis respectivo.

Dossier No. 1 Expediente Secreto: Asesinato de Castro

Superestructura	Macroproposiciones	Macrofunción
Membrete	La Casa Blanca Washington	Identificar la procedencia del texto
Fecha	Junio 15, 1964	Precisar el momento histórico
Destinatario	Sr. Bundy	Especificar al lector del texto
Asunto o Referencia	Asesinato de Castro	Anunciar el tema
Tesis	Un informe de la CIA descubrió un complot para asesinar a Castro por parte de elementos de la mafia y financiados por Pepin Bosch.	Alertar sobre un posible complot
Argumento	El Gobierno no puede permitir que los Estados Unidos esté involucrado en esto y debería agotarse todas las posibilidades para detener el complot.	Influir en la actitud del lector

Conclusión	Aún no he pensado en esto con profundidad y con mucho respeto reservo mi opinión, dijo Gordon Chase.	Expresar su actitud ante el hecho
Firma	Gordon Chase	Identificar al firmante del texto

Comentario:

Este *Dossier* da cuenta de un plan que descubrió la CIA para asesinar a líder cubano Fidel Castro después del triunfo de la Revolución en 1959. Este documento de los archivos del Consejo Nacional de Seguridad de los Estados Unidos fue, originalmente, clasificado como secreto y fue desclasificado en 1976. El Consejo Nacional de Seguridad acordó publicar este texto después de discusiones con la Oficina de Revisión en 1998. (Disponible en <http://www.parascope.com>).

Los rasgos textuales y contextuales de este documento se sintetizan de esta manera: en lo semántico, el texto consta de macroproposiciones que son el resultado de haber aplicado las macrorreglas de van Dijk: suprimir, generalizar y construir. Se aprecia que las macroproposiciones tienen una carga significativa de juicios y opiniones; por consiguiente, son subjetivas. Al comienzo, el emisor emite una tesis (que la CIA descubrió un plan para asesinar a Castro) y luego argumenta las consecuencias que ello puede generar, con el propósito ilocutivo de influir, persuadir e incluso, exhortar al lector para detener el posible complot.

En lo formal, el texto presenta un esquema bastante conocido, como lo es el memorandum; por lo tanto, se puede distinguir los elementos fundamentales del mismo: membrete, fecha, destinatario, asunto o referencia, tesis, argumentos, conclusión y firma. Los textos argumentativos, a diferencia de los narrativos, no obedecen a una superestructura común o fija, sino que se ajustan a una serie de maneras básicas de organizar el texto (esto lo veremos en los siguientes textos). Este texto se caracteriza por una voluntad de hacer comprender – y no solamente decir – determinados hechos o acontecimientos; en otras palabras, busca modificar un estado de conocimiento de manera explícita y busca influir sobre el lector (persuadir) a que haga algo (impedir el complot).

EL DOSSIER COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

En lo contextual, la actividad que se realiza mediante el lenguaje es la actividad de persuadir; por lo tanto, el acto de habla que se impone según la taxonomía de Searle (1994), es el acto directivo ya que el punto ilocucionario es tratar de que los interlocutores hagan algo: órdenes, exigencias, consejos. La adecuación es mundo – palabras y la condición de sinceridad es la voluntad de que se realice el acto (detener el complot).

Para llevar a cabo esta actividad, se precisa que tanto el emisor como el receptor posean ciertas características. Para ejecutar esta acción persuasiva, el emisor del documento es una persona que necesariamente tiene un conocimiento global del asunto en torno al cual está escribiendo, además que posee una investidura (jerarquía) que lo autoriza a tratar los asuntos allí descritos y firmarlos (son actos que expresan la realización de acciones institucionales o que presuponen la existencia de instituciones: La Casa Blanca). Por ejemplo, el redactor de este texto es Gordon Chase, un asistente de McGeorge Bundy en la administración del Presidente Kennedy y Jhonson.

Por otro lado, el receptor también requiere del conocimiento para poder comprender la información que se expresa en el texto y, por supuesto, poseer la investidura del caso. El propósito del emisor es que el lector le entienda con facilidad y asimile los puntos fundamentales del tema y existe un rigor una exactitud en los datos que se manejan. Los argumentos están estrictamente documentados y al rigor y a la exactitud contribuye el empleo de tecnicismos dado su valor monosémico; por lo tanto, el texto tiende hacia la «subjetividad».

Dossier Académico No. 1 Paul de Man
Revista Literaria «Zona Tórrida» No. 18
Noviembre, 1989. Los acantilados de Mármol: Ernst Jünger
(Paul de Man)

Superestructura	Macroproposiciones	Macrofunción
Introducción	No es necesario hablar aquí de la obra de Ernst Jünger en relación a la literatura alemana de la cual forma parte, puesto que lo característico de un estilo es aislarse trazando fronteras que no ha de traspasar.	Criticar un punto de vista
Tesis	Uno se da cuenta de esto, leyendo Los acantilados de mármol en donde existe un espacio que había sido ignorado por la novela francesa del siglo XIX: el mito.	Presentar el punto de vista del autor
Argumento	La novela francesa del siglo XIX era una obra explicativa que giraba alrededor de un problema. Nada de esta preocupación se encuentra en un solo libro de Jünger y menos todavía en Los acantilados de mármol en donde no hay intención de resolver ningún enigma o fijar datos de una cuestión filosófica.	Sustentar el punto de vista del autor

EL DOSSIER COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

Argumento	Su narración es puramente evocadora, producto de una visión del mundo en donde se reencuentran las fuerzas eternamente antagónicas del Bien y el Mal. La obra de Jünger rescata la emoción que había opacado el Simbolismo.	Sustentar el punto de vista del autor
Reflexión	El legado de Jünger quedó atrapado en las voces de los dos escritores franceses más grandes de la generación actual: Montherlant y Giono, y que sus efectos serán evidentes en el futuro de la literatura francesa.	Reforzar el punto de vista del autor

Comentario:

Este *Dossier* titulado *Paul de Man*, apareció en la Revista Literaria «Zona Tórrida» No. 18, en noviembre de 1984. Consta de cuatro textos, tres de ellos escritos por el autor homónimo del *Dossier*: Paul de Man. Para este análisis se tomó el primero, **Los acantilados de mármol: Ernst Jünger**, de Paul de Man; texto este que apareció en un diario belga llamado *Le soir* el 31 de marzo de 1942. Los otros textos son: **Los judíos en la literatura actual**, **La exégesis heideggeriana de Hölderlin** (Paul de Man) y **Paul de Man** (Luis García Martínez).

Se había dicho que un *Dossier* es un legajo de documentos archivados y que dicha documentación está referida a asuntos confidenciales relacionados con la seguridad nacional de los países o documento que tienen que ver con asuntos políticos o de inteligencia; es decir, son expedientes secretos. Pero resulta que este término ha sufrido un traslado al mundo académico por muchas revistas literarias y que no tienen ni la estructura ni la función de un expediente secreto. Se puede inferir que llaman *Dossier* a un conjunto de textos que tratan el mismo tema que es lo único que puede tener relación con la acepción original. Por lo demás, estos son sus rasgos textuales y contextuales:

En lo formal, el texto presenta un esquema de textos argumentativos, constituido por una tesis, argumentos y reflexión. El autor comienza con una introducción acerca del tema en donde critica un punto de vista que él no comparte, para después presentar su tesis (la lectura del libro **Los acantilados de mármol**, de Ernst Jünger) la cual sustenta con una serie de argumentos (el libro de Jünger no presenta ninguna intención de resolver ningún enigma, cuestión que rompía con los cánones de la novela francesa del siglo XIX y que su narración es más bien evocadora en donde se reencuentran las fuerzas del Bien y del Mal) para finalizar con una reflexión (El legado de Jünger quedó atrapado en dos grandes escritores franceses y los efectos de su obra quedarán para el futuro de la literatura francesa).

En lo semántico, el texto consta de macroproposiciones que son el producto de haber aplicado, al texto, las macrorreglas de van Dijk. Estas macroproposiciones pertenecen a la opinión del emisor, para ello utiliza la argumentación como elemento discursivo ya que la argumentación tiene la finalidad de aportar razones que apoyen y defiendan una idea, una tesis o un planteamiento. El propósito es convencer al lector de que tal planteamiento es acertado y, a su vez, generar una reflexión al lector.

En lo contextual, la actividad que se realiza mediante el lenguaje es la actividad de persuadir; por ende, el acto de habla que predomina, en este texto, es el directivo. El punto ilocucionario es persuadir o convencer al lector. La adecuación es mundo – palabras y la condición de sinceridad es la voluntad de que se realice el acto: aceptar el punto de vista del autor. La audiencia de este tipo de textos es restringida ya que se trata de revistas literarias que tocan temas inherentes al mismo. Por lo tanto, el emisor y el receptor deben poseer una característica común: conocimiento del tema.

Reflexiones finales

Una vez analizados cada uno de los textos que conforman el corpus lingüístico de esta investigación, se tomaron los puntos convergentes y divergentes para, de esta manera, caracterizar al *Dossier* como Tipo de Texto.

El *Dossier* como expediente secreto es un producto documental que se elabora a partir de una información confidencial y es elaborado por las agencias de inteligencia o los cuerpos de seguridad de una nación.

En el aspecto formal, los documentos catalogados como *Dossier*: expediente secreto, muestran tachaduras con tinta indeleble que ocultan

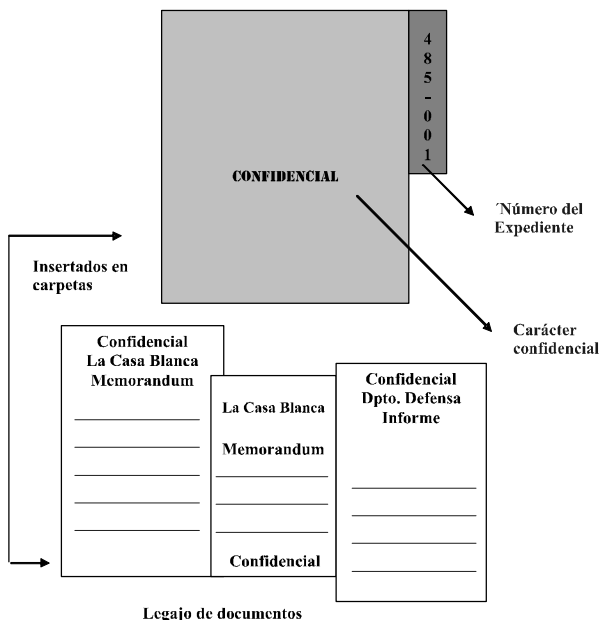
EL DOSSIER COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

palabras, oraciones, párrafos y aún páginas enteras. Estos documentos secretos se hacen públicos al amparo de la Ley de Libertad de Información (desclasificación), pero hace que, en muchas ocasiones, estos textos se vuelvan indescifrables y tan mutilados como inservibles. Abundan las siglas, garabatos y notas crípticas. Cada una de esas iniciales tiene un significado para el que maneja este tipo de texto.

Es importante resaltar el hecho de que todos los documentos catalogados como Expedientes Secretos han sido desclasificados, es decir, que ya han pasado a ser de dominio público. Los documentos de un expediente secreto están identificados con un número de caso o expediente. Un documento puede mostrar tanto el número dado por la oficina local como el asignado al nivel central por una agencia de reconocida trayectoria (CIA, FBI). Además de número de expediente, en los documentos se utilizan varias siglas para catalogar el carácter de la «investigación». Como se puede apreciar los códigos y las abreviaturas tienen su significado que solamente los que manejan este tipo de texto conocen y manejan. Todos estos rasgos formales se pueden esquematizar de la siguiente manera:



Por otro lado, abundan, principalmente, los memoranda en papel común o membretado con el logotipo del ente emisor, hojas de trámite entre agencias, informes de investigación, fotografías y una diversidad de otros formularios. Estos varían dependiendo del tipo de trámite u objetivo, época del documento y regulaciones a las que esté sujeta la agencia de inteligencia en el momento.

En el aspecto textual, se evidencia la presencia de organizadores metatextuales: los textos presentan recursos tipográficos que permiten la organización interna del texto y de las relaciones intertextuales, tales como: membretes (de los distintos organismos de inteligencia); números y letras (para enumerar hechos o anunciar decisiones), argumentos que sustentan los contenidos expuestos; anotaciones al margen (siglas, garabatos, tachaduras y notas crípticas); sellos húmedos (para clasificar los documentos como secretos o desclasificarlos, entre otros). La frecuente utilización de formas supralingüísticas como lo son las referencias, títulos y subtítulos que contribuyen a estructurar los contenidos de estos documentos secretos. Uso de conectores lógicos y organizadores textuales propios de textos informativos y argumentativos, así como, predominio de formas verbales coherentes con este tipo de texto (Presente de Indicativo, Formas no personales del verbo, Pretérito imperfecto y perfecto de Indicativo). Además, hay en los textos una reformulación intradiscursiva y presencia de ejemplificaciones.

En el aspecto semántico, este texto presenta dos tipos de macroproposiciones: unas van dirigidas concretamente a persuadir al lector a que haga algo, ya sea a través de exhortaciones, órdenes y exigencias; por otro lado, existen otras que expresan la voluntad de informar y explicar algunos acontecimientos. La macroproposición más frecuente es la persuasión y; por ende, son textos, predominantemente, argumentativos.

En el aspecto contextual, el acto de habla que predomina es el acto directivo. La mayoría de los textos presentan una clara función argumentativa, en donde resaltan las órdenes y las exhortaciones, y además, los actos compromisorios. Aunque algunos de los textos analizados también presentaban actos que tenían la intención de describir y explicar algunos acontecimientos; por lo tanto, se evidencia también el uso de actos representativos. Para llevar a cabo estos actos lingüísticos se precisa que los interlocutores del *Dossier* posean ciertas características: conocimiento del tema, investidura que lo autoriza tratar los temas allí

EL *DOSSIER* COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

presentes (jerarquía) y pertenecer a organismos o instituciones que representen a tal investidura.

Los documentos catalogados como ***Dossier Académico*** presentan las siguientes características textuales y contextuales:

En lo formal, el *Dossier* académico se diferencia del conjunto de los demás textos que aparecen en una revista literaria. Generalmente, aparecen en el medio de la revista e identificados con colores distintos que llaman la atención o que resaltan de los otros textos presentes. Se pudo evidenciar que el *Dossier* empieza con una portada en donde se especifica el título del mismo. En él se agrupan una cantidad ilimitada de textos que tratan el mismo asunto.

Se pudo determinar que la temática de estos textos es de carácter heterogéneo que van desde temas literarios (autores reconocidos universalmente) hasta temas que tienen que ver con el mundo del arte y de la cultura en general.

Se pudo apreciar que, generalmente, en los *Dossier* académicos que estudian a un autor literario en particular, incluyen una breve biografía o cronología del mismo. De igual manera, puede aparecer una selección de textos del autor estudiado y, en muchos casos, aparecen entrevistas.

En lo semántico, la macroproposición principal es la persuasión; por lo tanto, los textos son, principalmente, argumentativos. En muchas ocasiones, encontramos el tipo de texto: ensayo. En él se tratan temas tan variados que tengan relación con lo académico: las artes, la cultura en general, pero principalmente, temas literarios. El *Dossier* académico presenta una estructura semántica diversa, ya que lo que define a este texto como *Dossier* no son las estructuras textuales y contextuales del expediente secreto, sino más bien, que se agrupan distintos textos de varios autores que van a tratar el mismo tópico (característica principal del término original). Aunque, se puede decir que también existen textos explicativos, la mayoría de esta clase de *Dossier* son, meramente, textos argumentativos.

En lo contextual, los actos lingüísticos que predominan son los actos directivos y los representativos; es decir, las actividades que se realizan por medio del lenguaje es la persuasión y, en segundo lugar la explicación. La audiencia de este tipo de texto es restringida, ya que se trata de revistas literarias; por lo tanto, el emisor y el receptor deben poseer una característica común: conocimiento del tema.

Dicho esto, se puede esbozar las conclusiones del análisis realizado en los siguientes ítems:

1. El *Dossier* es un tipo de texto, cuya estructura semántica es predominantemente argumentativa.
2. El *Dossier*, además, es la sumatoria de otros tipos de textos que se reúnen para tratar el mismo tema o el mismo asunto.
3. La macroproposición principal es la persuasión.
4. Existe una clasificación de tipos de *Dossier*: el *Dossier* como expediente secreto (término original de la palabra francesa). A raíz de este concepto surgieron el *Dossier* académico que incluyen muchas revistas literarias y también existen el *Dossier* de prensa, el *Dossier* científico, el *Dossier* documental, los cuales serían útiles analizar en futuras investigaciones.
5. No son textos homogéneos en cuanto a su configuración semántica: se evidencia la presencia del orden expositivo, aunque prevalece el orden argumentativo.
6. Los actos de habla más frecuente dentro de este tipo de texto son los directivos, en primer lugar, y luego los compromisorios y los representativos. Por lo tanto, la actividad que se busca mediante el lenguaje es, en primera instancia, persuadir, exhortar, ordenar, y, por otro lado, explicar, describir e informar.
7. Los *Dossier* tipo expediente secreto, son textos que se relacionan con instituciones; por lo tanto, se evidencia el uso de terminología específica.
8. Tanto el expediente secreto como el *Dossier* académico están dirigidos a un público restringido.
9. En lo contextual, se requiere que los participantes del hecho lingüístico posean una característica primordial: conocimiento del tema.

EL DOSSIER COMO TIPO DE TEXTO

Natalia Chourio Urdaneta

p.p. 81-105

Cuadro No. 2
CUADRO COMPARATIVO

<i>Dossier: Expediente Secreto</i>	<i>Dossier Académico</i>
1. Es un tipo de texto.	1. Es un tipo de texto.
2. Es la sumatoria de varios tipos de textos los cuales forman un legajo de documentos en el que se incluyen: memoranda, cartas, informes, fotografías, etc.	2. Es la sumatoria de varios textos en el que se incluyen diversos órdenes discursivos tales como: el argumentativo y el expositivo.
3. La macroproposición principal es la persuasión.	3. La macroproposición principal es la persuasión.
4. En la superestructura se evidencia tres tipos de esquemas.	4. El esquema formal presente tres estructuras distintas.
5. Los actos de habla más frecuentes son los directivos, compromisorios y los representativos.	5. Los actos de habla más frecuentes son los directivos y representativos.
6. En lo contextual, los interlocutores deben poseer una investidura, pertenecer a instituciones y tener conocimiento del tema.	6. En lo contextual, los interlocutores deben poseer conocimiento del tema.
7. Uso de terminología específica propia de organismos de seguridad nacional e inteligencia.	7. Los temas se refieren, principalmente, a autores literarios y temas que tengan que ver con la cultura en general.

REFERENCIAS

- Austin, J. L. (1996). *Cómo hacer cosas con palabras*. (G.R. Carrió y E. A. Rabossi, Trads.). Barcelona, España: Paidós. (Trabajo original publicado en 1962).
- Bajtín, M. (1997). *Estética de la creación verbal*. (T. Bubnova, Trad.). México: Siglo XXI. (Trabajo original publicado en 1979).
- Bernárdez E. (comp.) (1987). *Lingüística del texto*. Madrid: Arco Libros.
- Bosque Pérez, R. (2000). [Página Web en línea]. Disponible: <http://www.cipdc.org> [Consulta 2002, Febrero 19].
- Elliston, J. (2000). [Página Web en línea]. Disponible: <http://www.parascope.com> [Consulta 2000, Octubre 31].
- Halliday, M.A.K. (1982). *El lenguaje como semiótica social*. (J. Ferreiro, Trad.). México: Fondo de Cultura Económica. (Trabajo original publicado en 1978).
- Lewandowsky, T. (1992). *Diccionario de lingüística*. (M.L. García; D. Navarro y E. Bernárdez, Trads.). Madrid: Cátedra.
- Man, P. de (1989). *Los acantilados de mármol*. Zona Tórrida (18), 105-109.
- Searle, J. (1994). *Actos de habla. Ensayo de filosofía del lenguaje*. (L.M. Valdés Villanueva, Trad.). Madrid: Cátedra. (Trabajo original publicado en 1969).
- Van Dijk, T. (1996a). *Estructuras y funciones del discurso*. (M. Gann, Trad.). México: Siglo XXI. (Trabajo original publicado en 1978).
- Van Dijk, T. (1996b). *La ciencia del texto*. (S. Hunzinger, Trad.). Barcelona, España: Paidós. (Trabajo original publicado en 1978).
- Van Dijk, T. (1999). *Ideología*. (L. Berrone de Blanco, Trad.). Barcelona, España: Gedisa. (Trabajo original publicado en 1998).
- Van Dijk, T. (comp.) (2000). *El discurso como estructura y proceso*. Barcelona, España: Gedisa. (Trabajo original publicado en 1997).
- Universidad Pedagógica Experimental Libertador (1998). *Manual de trabajos de grado de especialización y maestría y tesis doctorales*. Caracas: FEDUPEL.